

Iglesia San Carlos Borromeo - Bensalem, PA

Fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz

14 de septiembre de 2025

Himno de Entrada

Cristo Libertador - Carmelo Erdozain

Estríbillo

Cristo nos da la libertad,
Cristo nos da la salvación,
Cristo nos da la esperanza,
Cristo nos da el amor.

1. Cuando luche por la paz y la verdad,
la encontraré.
Cuando cargue con la cruz de los demás,
me salvaré.
Dame, Señor, tu palabra;
oye, Señor, mi oración.
2. Cuando sepa perdonar de corazón,
tendré perdón.
Cuando siga los caminos del amor,
veré al Señor.
Dame, Señor, tu palabra;
oye, Señor, mi oración.
3. Cuando siembre la alegría y la amistad,
vendrá el Amor.
Cuando viva en comunión con los demás,
seré de Dios.
Dame, Señor, tu palabra;
oye, Señor, mi oración.

Gloria

Sor Alba

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz,
paz a los hombres que ama el Señor, que ama el Señor.
Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos,
te adoramos, te glorificamos, te damos gracias,
Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.
Señor, Hijo único, Jesucristo.
Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre;
tú que quitas el pecado del mundo,
ten piedad de nosotros;
tú que quitas el pecado del mundo,
atiende nuestra súplica;
tú que estás sentado a la derecha del Padre,
ten piedad de nosotros.
Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor,
sólo tú Altísimo, Jesucristo,
con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre.
Amén. Amén. Amén.



Lectura del libro de los Números

En aquellos días, el pueblo se impacientó y murmuró contra Dios y contra Moisés, diciendo: "¿Para qué nos sacaste de Egipto? ¿Para que muriéramos en el desierto? No tenemos pan ni agua y ya estamos hastiados de esta miserable comida".

Entonces envió Dios contra el pueblo serpientes venenosas, que los mordían, y murieron muchos israelitas. El pueblo acudió a Moisés y le dijo: "Hemos pecado al murmurar contra el Señor y contra ti. Ruega al Señor que aparte de nosotros las serpientes". Moisés rogó al Señor por el pueblo y el Señor le respondió: "Haz una serpiente como éstas y levántala en un palo. El que haya sido mordido por las serpientes y mire la que tú hagas, vivirá". Moisés hizo una serpiente de bronce y la levantó en un palo; y si alguno era mordido y miraba la serpiente de bronce, quedaba curado.

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

Salmo Responsorial Salmo 77, 1-2. 34-35. 36-37. 38

Jaime Cortez

R. No ol - vi - den las ac - cio - nes del Se - ñor.
 No ol - vi - den las ac - cio - nes del Se - ñor.

R. No olviden las acciones del Señor.

1. Escucha, pueblo mío, mi enseñanza; inclinen el oído a las palabras de mi boca: que voy a abrir mi boca a las sentencias, para que broten los enigmas del pasado. **R.**
2. Y cuando los hacía morir, lo buscaban, y madrugaban para volverse hacia Dios;

se acordaban de que Dios era su roca, el Dios Altísimo, su redentor. **R.**

3. Lo adulaban con sus bocas, pero sus lenguas mentían: su corazón no era sincero con él ni eran fieles a su alianza. **R.**
4. El, en cambio, sentía lástima, perdonaba la culpa y no los destruía: una y otra vez reprimió su cólera, y no despertaba todo su furor. **R.**

Segunda Lectura

Filipenses 2, 6-11

Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los filipenses

Cristo Jesús, siendo Dios, no consideró que debía aferrarse a las prerrogativas de su condición divina, sino que, por el contrario, se anonadó a sí mismo tomando la condición de siervo, y se hizo semejante a los hombres. Así, hecho uno de ellos, se humilló a sí mismo y por obediencia aceptó incluso la muerte, y una muerte de cruz.

Por eso Dios lo exaltó sobre todas las cosas y le otorgó el nombre que está sobre todo nombre, para que al nombre de Jesús todos doblen la rodilla en el cielo, en la tierra y en los abismos, y todos reconozcan públicamente que Jesucristo es el Señor, para gloria de Dios Padre.

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

Aclamación Antes del Evangelio

R. Aleluya, aleluya, aleluya.

Te adoramos, Cristo, y te bendecimos, porque con tu cruz has redimido al mundo. **R.**

✠ Lectura del santo Evangelio según san Juan

En aquel tiempo, Jesús dijo a Nicodemo: "Nadie ha subido al cielo sino el Hijo del hombre, que bajó del cielo y está en el cielo. Así como Moisés levantó la serpiente en el desierto, así tiene que ser levantado el Hijo del hombre, para que todo el que crea en él tenga vida eterna.

Porque tanto amó Dios al mundo, que le entregó a su Hijo único, para que todo el que crea en él no perezca, sino que tenga vida eterna. Porque Dios no envió a su Hijo para condenar al mundo, sino para que el mundo se salvara por él".

Palabra del Señor. **Gloria a ti, Señor Jesús.**

Profesión de Fe

Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible e invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros los hombres y por nuestra salvación, bajó del cielo, (*todos se inclinan*) y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció, y fue sepultado; y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y Dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el

perdón de pecados. Espero la resurrección de los muertos, y la vida del mundo futuro. Amén.

Himno del Ofertorio

Bendito, Bendito (Tradicional)

Estrofas

1. Bendito, bendito, bendito sea Dios,
los ángeles cantan y alaban a Dios,
los ángeles cantan y alaban a Dios.
2. Jesús de mi alma, te doy mi corazón;
y a cambio te pido me des tu bendición,
y a cambio te pido me des tu bendición.
3. Adoro en la hostia el cuerpo de Jesús,
su sangre preciosa que dio por mí en la cruz,
su sangre preciosa que dio por mí en la cruz.
4. A tus plantas llego confuso de dolor,
de todas mis culpas imploro tu perdón,
de todas mis culpas imploro tu perdón.
5. Yo creo, Dios mío, que estás en el altar,
oculto en la hostia te vengo a adorar,
oculto en la hostia te vengo a adorar.
6. Oh cielo y tierra, decid a una voz,
bendito por siempre, bendito sea Dios,
bendito por siempre, bendito sea Dios.

Himno de Comunión

El Pan de la Vida - Eleazar Cortés

Estribillo

Yo soy el pan de la vida
que ha bajado del cielo.
El que come este pan
vivirá para siempre.

1. ¿No es éste Jesús, hijo de José?
Nosotros conocemos bien a sus padres.
¿Cómo dice que del cielo bajó?
2. Nadie puede venir a mí,
a menos que el Padre que me ha enviado
lo atraiga y lo acerque a mí.
3. Está escrito: “Dios les enseñará,
tan solo el que es de Dios ha visto al Padre
y así puede acercarse a mí”.
4. Vuestros padres para vivir
comieron en el desierto maná y murieron.
Si alguien come de este pan, vivirá.

*Por favor escanee el código QR
para hacer una donación en
línea. Gracias por su generoso
apoyo a la parroquia San
Carlos Borromeo.*



All rights reserved. Reprinted under ONE LICENSE #735195-A

Excerpts from the Lectionary for Mass for Use in the Dioceses of the United States of America, second typical edition © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC. Used with permission. All rights reserved. No portion of this text may be reproduced by any means without permission in writing from the copyright owner Excerpts from the English translation of The Roman Missal © 2010, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Himno de Salida

Con la Cruz - Pedro Rubalcava

Estribillo

Con la cruz venceremos,
como Jesús viviremos,
y a la luz seguiremos.
Encontraremos el reino de Dios.

1. El que quiera seguir a Jesús
deberá renunciarse a sí mismo,
y cargar con su propia cruz
y seguir en los pasos de Cristo.
2. Felices son los perseguidos,
los que sufren por causa del bien.
Cristo nos ha prometido
el premio del reino también.
3. La muerte está ya vencida.
Esperamos la resurrección
y la segunda venida
de Cristo Jesús, Salvador.

Oración del Jubileo

Padre que estás en el cielo, la fe que nos has donado en tu Hijo Jesucristo, nuestro hermano, y la llama de caridad infundida en nuestros corazones por el Espíritu Santo, despierten en nosotros la bienaventurada esperanza en la venida de tu Reino.

Tu gracia nos transforme en dedicados cultivadores de las semillas del Evangelio que fermenten la humanidad y el cosmos, en espera confiada de los cielos nuevos y de la tierra nueva, cuando vencidas las fuerzas del mal, se manifestará para siempre tu gloria.

La gracia del Jubileo reavive en nosotros, Peregrinos de Esperanza, el anhelo de los bienes celestiales y derrame en el mundo entero la alegría y la paz de nuestro Redentor.

A ti, Dios bendito eternamente, sea la alabanza y la gloria por los siglos. Amén.